

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Факультет *культури і мистецтв*
Кафедра *музично-практичної підготовки*

СИЛАБУС
вибіркової навчальної дисципліни

Аранжування та переклад
для інструментального ансамблю (оркестру)

Ступінь вищої освіти: МАГІСТР
Освітня кваліфікація: Магістр музичного мистецтва
Професійна кваліфікація: Керівник музичний.
Викладач закладу вищої освіти
Керівник музичної студії, колективу.
Звукорежисер.

ЗАТВЕРДЖЕНО

протокол № 1 засідання кафедри

музично-практичної підготовки

від 31 серпня 2020 року

Луцьк, 2020

I. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання		Нормативна / Вибіркова
Кількість годин / кредитів _90_/_3		Рік навчання 1
		Семестр 1-ий _
		Лекції ___ год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Практичні (семінарські) __ год. Лабораторні 18 год. Індивідуальні 18 год.
		Самостійна робота 50 год.
		Консультації_4 год.
	Форма контролю: залік 1	
Мова навчання	Українська	

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання		Нормативна / Вибіркова
Кількість годин / кредитів _90_/_3		Рік навчання 1
		Семестр 1-ий _
		Лекції ___ год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Практичні (семінарські) __ год. Лабораторні 8 год. Індивідуальні 8 год.
		Самостійна робота 64 год.
		Консультації_10 год.
	Форма контролю: залік 1	
Мова навчання	Українська	

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові Кучерук Володимир Феофілович
 Науковий ступінь
 Вчене звання доцент
 Посада доцент
 Контактна інформація (0669346825, Sirius.bayan@gmail.com)

Дні занять (<https://eenu.edu.ua/uk/structure/faculties-and-institutes/fakultet-kulturi-i-mistectv-0?>)

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Курс «**Аранжування та переклад для інструментального ансамблю (оркестру)**» розрахований на студентів спеціальності «Музичне мистецтво», що навчаються на другому (магістерському) рівні вищої освіти та складається з лабораторних та індивідуальних занять. Передбачає засвоєння основ загального інструментознавства та основ індивідуального практичного аранжування (інструментування) та перекладу для інструментального ансамблю (оркестру). Основну увагу предмета зосереджено на вивченні основних властивостей (акустичних, технічних й виражальних) музичних інструментів, що використовуються у ансамблевому (оркестровому) виконавстві. На заняттях, відповідно до теми та рівня музичної підготовки студентів, використовуються ансамблеві й оркестрові партитури, аудіо-, відео записи музичних творів.

2. Пререквізити («Інструментознавство та інструментування», «Інструментальний ансамблевий практикум», «Оркестровий клас»).

Постреквізити («Сучасна музична культура», «Методика і практикум роботи з творчим колективом»).

3. Мета навчальної дисципліни:

- підготовка високопрофесійного керівника музичного колективу до педагогічної та творчої діяльності;
- виховання активної творчої особистості майбутнього викладача музики та керівника музичного колективу з глибокими теоретичними знаннями та відповідними практичними навичками інструментування та перекладу музичних творів.

Завдання навчальної дисципліни:

- засвоєння студентами знань щодо музичних інструментів (народних, класичних), що використовуються в Україні, їх походження, розвитку, конструкції, класифікації тощо.
- засвоєння студентами навичок створення простих та складних (за потребою) інструментальних ансамблевих (оркестрових) партитур.

4. Результати навчання (компетентності).

Студенти повинні знати:

- теоретичні основи музичного інструментарію (історія створення, звуковиразові характеристики, способи їх поєднання у музичному колективі);
- основні акустичні, технічні та виражальні характеристики музичних інструментів;
- розташування оркестрових інструментів у ансамблевій (оркестровій) партитурі;

- основи запису ансамблевої (оркестрової) партитури.
Студенти повинні вміти:
- охарактеризувати оркестровий музичний інструментарій (стрій, діапазон, прийоми гри);
- зробити запис ансамблевої (оркестрової) партії;
- визначити ансамблеву (оркестрову) функцію кожної з партій;
- підібрати музичний матеріал для створення ансамблевої (оркестрової) партитури;
- проаналізувати ансамблеву (оркестрову) партитуру за складом інструментів та ефективністю їх поєднання.

Структура навчальної дисципліни.

Денна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Лабор.	Інд за ня ття	Сам · роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1.							
Тема 1. Ансамбль, оркестр та їх структури.	2		2		5		ТР РМГ/4
Тема 2. Струнно-смичкова та струнно-щипкова групи.	2		2		5		ТР РМГ/4
Тема 3. Група духових та ударних (ударно-шумових) інструментів.	2		2		5		ТР РМГ/4
Тема 4. Створення макету різноманітних інструментальних партитур та створення ансамблевих партитур.	2		2		5		ТР РМГ/4
Тема 5. Робота з оркестровими партитурами.	10		10		20	2	ТР РМГ/4
Разом за модулем 1	18		18		40	2	20
Змістовий модуль 2.							
Тема 1. Створення ансамблевої (оркестрової) партитури	18			18	10	2	ТР ІРС/20
Разом за модулем 2	18			18	10	2	20
Модульна контрольна робота							60
Всього годин / Балів	36		18	18	50	4	100

Зочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Лабор.	Інд за ня ття	Сам · роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1.							

Тема 1. Ансамбль, оркестр та їх оркестрові групи.	2		2		10		ТР РМГ/5
Тема 2. Створення макетів структур різноманітних інструментальних партитур. Створення ансамблевої партитури.	2		2		10		ТР РМГ/5
Тема 3. Робота з оркестровими партитурами.	4		4		24	4	ТР РМ/10
Разом за модулем 1	8		8		44	4	20
Змістовий модуль 2.							
Тема 1. Створення ансамблевої (оркестрової) партитури	8			8	20	6	ТР ІРС/20
Разом за модулем 2	8			8	20	6	20
Модульна контрольна робота							60
Всього годин / Балів	16		8	8	64	10	100

5. Завдання для самостійного опрацювання:

- опрацювання матеріалів по структурах ансамблів та оркестрів;
- ознайомлення з записами різноманітних партитур;
- опрацювання аудіо- та відеоматеріалів з записами ансамблів та оркестрів різного напрямку.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студента.

Відвідування занять студентами є обов'язковими, допускаються пропуски занять з поважних причин (хвороба та заява студента). Теми пропущених занять повинні бути відпрацьовані студентом самостійно і здані викладачу у вигляді індивідуальних робіт.

Політика щодо академічної доброчесності.

Студент має надати написану від руки, або набрану в музичному нотному редакторі партитуру. Можна використати мобільні пристрої для озвучення в цифровому форматі підготовленого музичного твору.

Підготовка здобувача вищої освіти до індивідуальних і лабораторних занять є самостійною. За потреби студент може отримати консультацію у викладача у поза аудиторний час.

Політика щодо дедлайнів (крайній термін) та перескладання.

Диференційований залік проводиться в терміни визначені деканатом.

Студентам, що не з'явилися на диференційований залік з поважних причин дозволяється перескладання в інший термін встановлений деканатом, або зарахувати суму балів за результатами поточного оцінювання та модульної контрольної роботи за взаємною згодою.

Крайній термін здачі заліку дозволяється деканатом тільки в присутності комісії з трьох викладачів, які визначив деканат, включаючи викладача, який викладав дисципліну.

V. Підсумковий контроль

Формою підсумкового контролю з дисципліни «Ансамблеве інструментальне музикування» є залік, що полягає в оцінюванні засвоєння студентом навчального матеріалу на підставі результатів виконання ним усіх видів запланованої навчальної роботи протягом семестру: лабораторних та індивідуальних занять, самостійної роботи, модульних контрольних робіт. Залік виставляється за умови, якщо студент виконав усі види навчальної роботи, які визначені силабусом навчальної дисципліни, та отримав не менше 60 балів.

“Зараховано” – 60-100 балів – виставляється, якщо студент засвоїв навчальний матеріал згідно навчальної програми, володіє передбаченими практичними навичками та надав завершену залікову роботу.

“Не зараховано” – 0-59 балів – студент оволодів матеріалом згідно програми на недостатньому рівні, не володіє основними практичними навичками, не надав завершену залікову роботу.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всівидинавчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 - 81	Добре
67 -74	Задовільно
60 - 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

1. Барсова І. О. Книга про оркестр / І. О. Барсова. – К. : Музич. Україна, 1981. – 174 с.
2. Кучерук В.Ф. Грає оркестр українських народних інструментів : навч.-метод. посіб. / В. Ф. Кучерук. – Луцьк : видав. відділ “Вежа” ВДУ ім. Лесі Українки, 2005. – 260 с.
3. Кучерук В. Ф. Інструментознавство та інструментування. О. Курінний. Вокаліз : методичні рекомендації для самостійної роботи з курсу «Інструментознавство та інструментування» / В. Ф. Кучерук. – Луцьк : Вежа-Друк, 2018. – 20 с.
4. Кучерук В.Ф. Інструментальний ансамбль : хрестоматія для вищ. навч. закл. / В.Ф. Кучерук, О.М. Олексюк, Н.П. Кучерук. – Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2014. – 148 с.

5. Кучерук В. Ф. Інструментознавство та інструментування. Партитура : методичні рекомендації / В. Ф. Кучерук. – Луцьк : Вежа-Друк, 2016. – 16 с.
6. Кучерук В. Ф. Клас інструментального ансамблю : навч. посіб. для вищих навч. закл. Ч. I. / В. Ф. Кучерук, О. М. Олексюк, Н. П. Кучерук. – К. : РЕТРО-ПРИНТ, 2012. – 96 с.
7. Кучерук В. Ф. Клас інструментального ансамблю : навч. посіб. для вищих навч. закл. Ч. II. / В. Ф. Кучерук, О. М. Олексюк, Н. П. Кучерук. – К. : РЕТРО-ПРИНТ, 2012. – 68 с.
8. Кучерук В. Ф. Методика і практикум роботи з колективом : навч. посіб. для студ. закл. вищ. освіти / Володимир Феофілович Кучерук, Надія Петрівна Кучерук., Петро Йосипович Шиманський. – Луцьк : Вежа-Друк, 2018. – 88 с.
9. Кучерук В. Ф. Народний музичний інструментарій : навч.-метод. посіб. / В. Ф. Кучерук. – Луцьк : Ред.-видав. відділ ВДУ ім. Лесі Українки, 1997. – 123 с.
10. Кучерук В. Ф. Практикум роботи з інструментальним колективом : навч. посіб. для студ. закл. вищ. освіти / Володимир Феофілович Кучерук, Надія Петрівна Кучерук., Петро Йосипович Шиманський. – Луцьк : Вежа-Друк, 2018. – 88 с.
11. Шиманський П. Й. Грає інструментальний ансамбль «Експромт» : навч. посіб. для студ. мист. навч. закл. III-IV рівнів акредитації у 2-х ч. Ч. I / П. Й. Шиманський. – Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2013. – 142 с.
12. Шиманський П. Й. Грає інструментальний ансамбль «Експромт» : навч. посіб. для студ. мист. навч. закл. III-IV рівнів акредитації у 2-х ч. Ч. II / П. Й. Шиманський. – Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2013. – 134 с.